

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

第四十二届会议

2022 年 2 月 28 日至 3 月 4 日，日内瓦

认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）在 2001 年 4 月 30 日至 5 月 3 日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项，其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位（见委员会通过的报告 WIPO/GRTKF/IC/1/13 第 18 段）。
2. 此后，另有若干组织向秘书处表示，希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为从各组织收到的各项申请，其中载有 2021 年 12 月 29 日前申请获认可出席委员会第四十二届会议的各组织的名称和其他详情。
3. 请委员会对本文件附件中所述各组织提交的临时观察员认可申请进行审议并作出决定。

[后接附件]

请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会会议的组织

Ka'uikiokapō

加州大学洛杉矶分校法学院原住民法律与政策中心

文化制度结构性分析研究所 (S. A. C. S.)

Ka'uikiokapō

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

[在 pdf 上签名]

Dietrix Jon Ulukoa Duhaylonsod

主席

Ka'uikiokapō

Daniel Kaleo Kahoonei, 副主席

Anthony Ka'ikelaulā Perez, 秘书

Alexander Kūpa'a Rogers, 司库

Shannon Kama'ehuahunui Maria, 纠仪长

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1,2}

申请组织的详情

组织全称:

Ka'uikiokapō

组织描述: (不超过 150 字)

Ka'uikiokapō是一个非政府组织，致力于倡导社会正义，包括但不限于环境和文化保存问题。Ka'uikiokapō扎根于瓦胡岛霍努利利的 Pūkua 和 Waimānalo 地区，利用传统知识来照料该地区的土地和海洋，确保教育社区，并让下一代做好准备继续做好工作。就像落日或升起的明月或者稳挂在天上的星辰一样，Ka'uikiokapō在黑暗中照亮一条道路，并希望能鼓励其他人也这样做。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 保护和照料霍努利利西部的文化遗址
- 保护和照料霍努利利西部的自然资源
- 保存霍努利利西部的传统知识
- 保存霍努利利西部的自然、文化和口述历史
- 加强社区在管理工作中的参与和教育
- 加强社区遗产管理的能力建设
- 确保社区食物和水的可持续性和安全性

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 管理 Kīpuka O Kahinahina 保护区
- 管理 Kuehukahe ko'a、捕鱼圣地和渔场
- 管理 Kīpuka O Waihuna 保护区
- 管理伊娃村霍努利利村庄西部的文化遗址
- 为 Hālau Kiawekūpono O Ka Ua 提供支持

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

作为一个植根于基于当地的土著知识的夏威夷原住民组织，Ka‘uikiokapō受委托分享和保护我们管理土地和海洋的传统方式。此外，我们的任务是保护和延续 Hālau Kiawekūpono O Ka Ua 的独特文化传统。由于我们的责任，我们对保护知识产权事项的讨论非常感兴趣，特别是属于我们土著人民的知识产权。

组织主要活动所在国：

夏威夷

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）。

感谢给我们这个机会成为太平洋地区第一民族的观察员，并参与解决有关知识产权、遗传资源、传统知识和民间文学艺术的工作。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Ka‘uikiokapō

92-361 Laahaina Pl.

Kapolei, HI 96707（美国夏威夷州）

电话号码：808-670-4500

传真号码：

电子邮件：ulukoa.kealapon@gmail.com

网址：

组织代表姓名和职衔：

Dietrix Jon Ulukoa Duhaylonsod, 主席

加州大学洛杉矶分校法学院原住民法律与政策中心

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

（签名）

Angela R. Riley（公民波塔瓦托米民族）

加州大学洛杉矶分校法学院法学教授

原住民法律与政策中心主任

（代表姓名和签名）

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}

申请组织的详情

组织全称:

加州大学洛杉矶分校法学院原住民法律与政策中心

组织描述: (不超过 150 字)

原住民法律与政策中心通过知名教师队伍带导的理论课程和临床式项目，解决原住民部落面临的关键公共政策问题，同时为学生提供宝贵的法律培训机会。我们的部落法律发展诊所直接服务于美洲原住民社区，为那些最需要的人提供法律专业知识和支助，同时学生与部落领导人、官员和律师接触，以便为印第安部落提供服务。美洲印第安人研究法学博士/文学硕士联合学位提供了一项综合研究计划，培养对部落文化有丰富了解的法律毕业生。此外，“格拉顿印第安人村落的联邦印第安人 (Federated Indians of Graton Rancheria)”部落设立了格拉顿奖学金，为有兴趣从事美洲原住民法律方面法律职业的学生提供为期三年的全额学费奖学金。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 培育土著律师
- 加强部落的法律体系
- 推进部落文化和法律价值及制度的发展
- 教授实用、具体的法律技能
- 倡导土著人民的人权
- 为部落的自决努力赋能

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 维持一个部落法律发展诊所
- 开展关于土著问题的前沿学术研究
- 维持一项法律和美洲印第安人研究方面的学位计划
- 为土著法律学生提供支助

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

我是原住民法律与政策中心（NNLPC）主任，也是一名土著权利律师和学者，拥有文化和知识产权方面的专业知识。作为 NNLPC 的主任，我们承诺协助部落在部落层面保护其遗传资源和传统知识的努力。我花了近二十年的时间来处理这些问题，并已指导了 NNLPC 十多年。目前，作为 NNLPLC 主任，我们刚刚完成了一份关于在围绕磋商过程中的保密问题的白皮书，目前正在进行一项关于部落法律的全面研究，以描述和分析美国经联邦承认的全部 574 个美洲印第安人部落和阿拉斯加原住民村庄的部落文化保存系统和部落法律。在过去的几年里，我一直在与美洲原住民权利基金和土著人民核心组合作处理这些问题，现在 NNLPC 已经在着手寻求发展资源和基础设施，以进一步支持这一事业。

组织主要活动所在国：

美国

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

我是俄克拉荷马州（美国）“公民波塔瓦托米民族”的成员，也是我所在部落最高法院的首席法官。我在哈佛大学获得了法律学位，我还曾多次担任哈佛大学的客座教授（最近一次是在 2020 年 1 月）。我是加州大学洛杉矶分校法学院的终身正教授，我的大部分职业生涯都致力于倡导原住民的自决权，特别是在文化财产、文化遗产和传统知识领域。我与美洲原住民权利基金和土著人民核心组就这些问题进行了广泛的合作，能够继续这项工作将是我的荣幸。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

UCLA School of Law

385 Charles E Young Dr. E,

Los Angeles, CA 90095（美国）

电话号码：

310-825-4841

310-739-4069（主任的手机号）

传真号码：310-825-4840

电子邮件：

info@law.ucla.edu

riley@law.ucla.edu（主任的电子邮件）

网址：<https://law.ucla.edu/>

组织代表姓名和职衔：

Angela R. Riley 教授
法学教授、原住民法律与政策中心主任

文化制度结构性分析研究所 (S. A. C. S.)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

(签名)

Arnold Groh 博士、教授

主任/主席

文化制度结构性分析研究所

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1,2}

申请组织的详情

组织全称:

文化制度结构性分析研究所 (S. A. C. S)

组织描述: (不超过 150 字)

文化制度结构性分析研究所是一个非营利性研究机构。其成员是对文化，特别是对土著问题感兴趣的学者。S. A. C. S. 于 2004 年成立，是欧盟项目 CULTOS 的后续。2011 年，S. A. C. S. 在 CSO Net 上注册，并于 2012 年注册为非政府组织。2014 年，S. A. C. S. 被联合国经社理事会授予特别咨商地位。迄今为止，S. A. C. S. 的代表已经参加了联合国土著人民工作组、土著人民权利专家机制、《联合国防治荒漠化公约》和人权理事会的会议。S. A. C. S. 的工作包括跨文化研究、实地工作、教育和培训、向国际会议提供意见以及出版物。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 了解文化内、文化间和跨文化机制
- 支持《联合国土著人民权利宣言》的实施
- 提高对土著问题和全球化带来的问题的认识
- 利用社会认知和其他心理学知识来分析跨文化问题
- 参与学术和其他与文化有关的讨论
- 在研究的基础上寻找解决方案并提出建议
- 为政治辩论提供科学依据

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 与土著人民实地工作
- 定性和定量 (问卷) 研究
- 基于联合国标准的跨文化工作研讨会
- 研究报告和出版物

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

S. A. C. S. 参与了《联合国土著人民权利宣言》的编写工作，其中知识产权发挥重要作用（参见第 31 条）。S. A. C. S. 主任在其《土著背景下的研究方法》一书（由 Springer NY 出版，2018 年）中，在关于土著文化和知识产权的章节中谈到了这些问题，其中他还强调了产权组织和《与贸易有关的知识产权协定》（TRIPS）的作用。尊重土著人民的知识产权正变得越来越重要，因为占主导地位的全球化工业文化需要在可持续政策方面进行定位，而这些政策是解决气候变化、物种损失以及各种进一步的环境问题所带来的挑战所必需的。

组织主要活动所在国：

虽然总部设在德国柏林，但 S. A. C. S. 参与了许多正在进行中的项目，特别是在撒哈拉以南非洲和拉丁美洲。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）。

被允许作为观察员将有助于 S. A. C. S. 未来有意义的工作，因为我们组织的几个项目都与知识产权方面有关。例如，S. A. C. S. 向联合国水机制提供了有关可持续发展的论文（指我们一个被哈佛/美国航空航天局列入的项目）；另一个项目（Tourinfo，被联合国教科文组织列为维持文化多样性的措施）旨在增强土著人民保护其文化免受不稳定影响的能力，并以文化上可持续的方式组织旅游业。总体而言，作为观察员将帮助我们在知识产权问题上保持最先进的水平，从而完成高质量的工作，其后我们可以将其带入科学讨论以及其他联合国会议中。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Structural Analysis of Cultural Systems

Prof. Dr. Arnold Groh

Laubenheimer Str. 36

14197 Berlin

Germany（德国）

电话号码：+49 30 8227854/手机号：+49 174 5717072

传真号码：+49 30 8227854

电子邮件：info@s-a-c-s.net

网址：<https://s-a-c-s.net>

组织代表姓名和职衔:

Arnold Groh 博士、教授, S. A. C. S. 主任/主席

[附件和文件完]